



# 庆铃汽车股份有限公司

(在中华人民共和国〔中国〕注册成立之中外合资股份有限公司)

股份代号: 1122

---

## 二零零九年中期業績報告

---

# Deloitte.

## 德勤

### 獨立審閱報告

致慶鈴汽車股份有限公司董事會

(於中華人民共和國註冊成立之中外合資股份有限公司)

### 緒言

本行已審閱列載於第3頁至第23頁之中期財務資料，此中期財務資料包括慶鈴汽車股份有限公司於二零零九年六月三十日之簡明綜合財務狀況表，截至該日止六個月期間之相關簡明綜合收益表、權益變動表和現金流量表，以及其他說明性附註。香港聯合交易所有限公司主板證券上市規則要求中期財務報告按香港會計師公會頒佈之香港會計準則(「香港會計準則」)第34號「中期財務申報」及其相關規定編製，按香港會計準則第34號編製及陳述這些中期財務報告是貴公司董事會之責任。本行之責任是在實施審閱工作的基礎上對這些中期財務資料作出結論，並且根據雙方同意之協定聘任條款將此意見向貴董事會呈報，不應被用於其他任何目的，本行不會就本行之審閱報告之任何內容對其他人造成之影響承擔任何責任或接受債務。

## 審閱範圍

本行之審閱是按照香港會計師公會發佈之香港審閱業務準則（「香港審閱業務準則」）第2410號「獨立核數師審閱中期財務資料」進行的，中期財務資料審閱工作包括向貴集團負責財務及會計事項之關鍵人士作出詢問、採用分析性覆核以及其他審閱程序。與按照香港核數準則進行之審核工作相比，審閱的範圍相對較小，因此本行無法獲取與可在審核工作中識別所有重大事項相對應的可信度，因而本行不會發表審核意見。

## 結論

根據本行之審閱，本行沒有注意到任何事項使本行相信上述中期財務資料未能在所有重大方面按照香港會計準則第34號編製。

**德勤•關黃陳方會計師行**

*執業會計師*

香港

二零零九年八月二十日

# 簡明綜合收益表

截至二零零九年六月三十日止六個月

		<b>1.1.2009至 30.6.2009</b>	<b>1.1.2008至 30.6.2008</b>
		人民幣千元	人民幣千元
	附註	(未經審核)	(未經審核)
收益	3	1,902,067	1,801,833
銷售成本		<u>(1,614,705)</u>	<u>(1,475,769)</u>
毛利		287,362	326,064
其他收入		72,565	68,427
其他開支		(24)	(3,169)
銷售及分銷成本		(159,728)	(212,542)
管理費用		<u>(68,181)</u>	<u>(70,564)</u>
除稅前溢利	4	131,994	108,216
所得稅支出	5	<u>(34,789)</u>	<u>(14,856)</u>
期間內溢利及綜合總收入		<u>97,205</u>	<u>93,360</u>
下列人士應佔期間內溢利及綜合總收入：			
本公司權益持有人		103,359	92,692
非控股權益		<u>(6,154)</u>	<u>668</u>
		<u>97,205</u>	<u>93,360</u>
每股基本盈利	7	<u>人民幣0.0416元</u>	<u>人民幣0.0373元</u>

# 簡明綜合財務狀況表

於二零零九年六月三十日

		30.6.2009	31.12.2008
		人民幣千元	人民幣千元
	附註	(未經審核)	(經審核)
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	8	2,158,687	2,327,032
預付土地租金	9	49,783	40,829
投資物業	8	56,089	59,176
無形資產	10	55,773	56,128
遞延稅項資產	15	6,952	7,627
其他長期應收款項		—	22,841
		<u>2,327,284</u>	<u>2,513,633</u>
<b>流動資產</b>			
存貨		690,581	615,594
應收賬款及其他應收款項	11	266,809	329,663
應收票據	12	480,747	739,232
預付土地租金		1,383	1,189
原到期日超過三個月之 銀行存款	13	2,969,761	2,724,367
銀行結餘及現金		<u>2,147,542</u>	<u>1,479,624</u>
		<u>6,556,823</u>	<u>5,889,669</u>
<b>流動負債</b>			
應付賬款、應付票據及 其他應付款項	14	1,671,653	1,173,397
應付非控股權益股息		581	—
應付稅項		<u>14,545</u>	<u>5,089</u>
		<u>1,686,779</u>	<u>1,178,486</u>
<b>流動資產淨值</b>		<u>4,870,044</u>	<u>4,711,183</u>
<b>總資產減流動負債</b>		<u>7,197,328</u>	<u>7,224,816</u>

	<b>30.6.2009</b>	<b>31.12.2008</b>
	人民幣千元	人民幣千元
附註	(未經審核)	(經審核)
<b>股本及儲備</b>		
股本	2,482,268	2,482,268
儲備	4,425,300	4,446,053
	<u>                    </u>	<u>                    </u>
本公司權益持有人應佔權益	6,907,568	6,928,321
非控股權益	289,760	296,495
	<u>                    </u>	<u>                    </u>
<b>權益總額</b>	<u><u>7,197,328</u></u>	<u><u>7,224,816</u></u>

# 簡明綜合權益變動表

截至二零零九年六月三十日止六個月

	本公司權益持有人應佔權益							非控股權益	總計
	股本	股本溢價	資本公積金	法定公積金	任意公積金	保留溢利	本公司 權益持有人 應佔權益		
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於二零零八年一月一日 (經審核)	2,482,268	1,764,905	572,239	730,911	2,289	1,275,015	6,827,627	292,882	7,120,509
期間內溢利，估期間綜合總收入	—	—	—	—	—	92,692	92,692	668	93,360
附屬公司向非控股股東分派股息	—	—	—	—	—	—	—	(547)	(547)
過往年度未領H股股息	—	—	—	—	—	1	1	—	1
支付二零零七年末期股息(附註6)	—	—	—	—	—	(74,466)	(74,466)	—	(74,466)
於二零零八年六月三十日 (未經審核)	<u>2,482,268</u>	<u>1,764,905</u>	<u>572,239</u>	<u>730,911</u>	<u>2,289</u>	<u>1,293,242</u>	<u>6,845,854</u>	<u>293,003</u>	<u>7,138,857</u>
於二零零九年一月一日 (經審核)	2,482,268	1,764,905	572,239	748,683	2,347	1,357,879	6,928,321	296,495	7,224,816
期間內溢利，估期間綜合總收入	—	—	—	—	—	103,359	103,359	(6,154)	97,205
附屬公司向非控股股東分派股息	—	—	—	—	—	—	—	(581)	(581)
過往年度未領H股股息	—	—	—	—	—	1	1	—	1
支付二零零八年末期股息(附註6)	—	—	—	—	—	(124,113)	(124,113)	—	(124,113)
於二零零九年六月三十日 (未經審核)	<u>2,482,268</u>	<u>1,764,905</u>	<u>572,239</u>	<u>748,683</u>	<u>2,347</u>	<u>1,337,126</u>	<u>6,907,568</u>	<u>289,760</u>	<u>7,197,328</u>

## 簡明綜合現金流量表

截至二零零九年六月三十日止六個月

	1.1.2009至 30.6.2009 人民幣千元 (未經審核)	1.1.2008至 30.6.2008 人民幣千元 (未經審核)
經營業務之現金流入淨額	<u>917,413</u>	<u>507,757</u>
投資業務之現金流出淨額：		
銀行定期存款增加	(270,928)	(156,804)
購買物業、廠房及設備	(3,155)	(6,131)
購買無形資產	(9,512)	—
土地使用權之預付款項	(354)	—
利息收入	76,845	30,901
出售物業、廠房及設備之所得款項	<u>81,721</u>	<u>4</u>
	<u>(125,383)</u>	<u>(132,030)</u>
融資業務之現金流出淨額：		
已付股息	<u>(124,112)</u>	<u>(74,465)</u>
	<u>(124,112)</u>	<u>(74,465)</u>
現金及現金等價物增加淨額	667,918	301,262
於一月一日之現金及現金等價物	<u>1,479,624</u>	<u>1,581,450</u>
於六月三十日之現金及現金等價物	<u><u>2,147,542</u></u>	<u><u>1,882,712</u></u>



# 簡明綜合財務報表附註

截至二零零九年六月三十日止六個月

## 1. 編製基準

簡明綜合財務報表是根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則(上市規則)附錄16之適用披露要求及香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈之香港會計準則第34號(香港會計準則第34號)「中期財務申報」編製。

## 2. 主要會計政策

本簡明綜合財務報表以歷史成本慣例編製。

本簡明綜合財務報表所採納之會計政策與本集團截至二零零八年十二月三十一日止年度所編製之年度財務報表所採納之會計政策貫徹一致。

於本中期內，本集團已首次採納下列由香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈之新訂及修訂準則、修改及詮釋(「新訂及修訂香港財務報告準則」)，於二零零九年一月一日開始的本集團財政年度生效。

香港財務報告準則(修改)	於二零零八年頒佈之香港財務報告準則增補，惟香港財務報告準則第5號修改則除外，該準則於二零零九年七月一日或該日後開始之年度期間起生效
香港財務報告準則(修改)	於二零零九年頒佈之香港財務報告準則增補，內容有關修訂香港會計準則第39號第80段呈報財務報表
香港會計準則第1號 (二零零七年修訂)	借款成本
香港會計準則第23號 (二零零七年修訂)	可沽售金融工具及清盤時產生之責任
香港會計準則第32號及第1號 (修改)	於附屬公司、共同控制實體或聯營公司之投資成本
香港財務報告準則第1號及 香港會計準則第27號(修改)	歸屬條件及註銷
香港財務報告準則第2號 (修改)	改善有關金融工具之披露
香港財務報告準則第7號 (修改)	經營分類
香港財務報告準則第8號	嵌入式衍生工具
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第9號及香港會計準則 第39號(修改)	客戶忠誠計劃
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第13號	興建房地產協議
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第15號	海外業務投資淨額對沖
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第16號	

## 2. 主要會計政策(續)

香港會計準則第1號(二零零七年修訂)作出了一系列術語轉變,包括修訂簡明綜合財務報表項目,導致一系列呈報方式及披露之改變。香港財務報告準則第8號要求經營分部應按與公司內部以分配公司資源為目的分部及評核其表現而呈報之財務資料相同之基準界定及披露。而以前年度適用之準則,即香港會計準則第14號「分部報告」,是以風險及回報方式按業務性質及地域兩方面界定分部資料。

採納該等新詮釋對本期或以往會計期間之集團業績或財務狀況不會產生重大影響。因此,無須進行以往期間追溯調整。

本集團並未提前採納以下已頒佈但尚未生效之新訂及經修訂準則或詮釋。

香港財務報告準則(修改)	香港財務報告準則第5號修改,作為於二零零八年頒佈之香港財務報告準則增補之一部分 <sup>1</sup>
香港財務報告準則(修改)	於二零零九年頒佈之香港財務報告準則增補 <sup>2</sup>
香港財務報告準則第1號(修改)	首次採納額外豁免事項 <sup>4</sup>
香港會計準則第27號 (二零零八年修訂)	綜合及獨立財務報表 <sup>1</sup>
香港會計準則第39號(修改)	合資格對沖項目 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第3號 (二零零八年修訂)	業務合併 <sup>1</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第17號	分派非現金資產予持有人 <sup>1</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第18號	自客戶轉讓資產 <sup>3</sup>

<sup>1</sup> 於二零零九年七月一日或該日後開始之年度期間起生效

<sup>2</sup> 該等修訂於二零零九年七月一日或二零一零年一月一日(視乎情況而定)或之後開始之年度期間起生效

<sup>3</sup> 對於二零零九年七月一日或之後之轉讓生效

<sup>4</sup> 於二零一零年一月一日或之後開始之年度期間起生效

採納香港財務報告準則第3號(二零零八年修訂)可能影響本集團收購日期為二零零九年七月一日或以後開始之首個年度報告期開始之日或以後之業務合併之會計方法。香港會計準則第27號(二零零八年修訂)將影響不會導致失去附屬公司控制權之本集團於附屬公司權益變動會計處理。不會導致失去附屬公司控制權之本集團於附屬公司權益變動將列賬為權益交易。本公司董事預期,其他新訂及修訂準則、修改或詮釋之採納不會對本集團之業績及財務狀況產生重大影響。

### 3. 分部資料

本集團採納了於二零零九年一月一日生效之香港財務報告準則第8號「經營分類」。香港財務報告準則第8號要求在集團內部報告基礎上界定經營分類，該等內部報告需經主要經營決策者定期審閱，以便分配分部資源及評估分部業績。相反，以前年度適用之準則，即香港會計準則第14號「分部報告」要求以風險及回報，從業務性質及地域兩方面界定分部資料，而實體「向主要管理人員呈報內部財務報告時所用之申報方式」僅供參考以界定分部。

本集團目前生產及銷售之產品共分為六個類型—輕型商用車、多功能汽車、皮卡車、中型及重型車、其他汽車及汽車零件及部件，而主要經營決策者(例如本公司董事)亦審閱以該等類別編製之分部資料，以分配分部資源及評估其業績。與根據香港會計準則第14號釐定之主要申報分部相比，採納香港財務報告準則第8號不會導致本集團重新界定其申報分部。

主要業務分部如下：

輕型商用車	—	生產及銷售輕型商用車
多功能汽車	—	生產及銷售多功能汽車
皮卡車	—	生產及銷售皮卡車
中型及重型車	—	生產及銷售中型及重型車
其他汽車	—	生產及銷售除以上所列之汽車
汽車零件及部件	—	生產及銷售汽車零件及部件

### 3. 分部資料(續)

(i) 截至二零零九年六月三十日止六個月之業務分部資料分析如下：

	輕型商用車	多功能汽車	皮卡車	中型及 重型車	其他汽車	汽車零件及 部件	綜合
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
分部收益	659,965	9,327	766,892	414,989	—	50,894	1,902,067
業績							
分部業績	51,394	3,379	16,123	34,684	—	(4,204)	101,376
集中管理費用							(20,693)
利息收入							51,311
除稅前溢利							131,994
所得稅支出							(34,789)
期間內溢利							97,205

(ii) 截至二零零八年六月三十日止六個月之業務分部資料分析如下：

	輕型商用車	多功能汽車	皮卡車	中型及 重型車	其他汽車	汽車零件及 部件	綜合
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
分部收益	908,939	6,541	585,672	193,400	67	107,214	1,801,833
業績							
分部業績	75,045	2,890	4,073	4,465	65	(4,905)	81,633
集中管理費用							(24,451)
利息收入							51,034
除稅前溢利							108,216
所得稅支出							(14,856)
期間內溢利							93,360

#### 4. 除稅前溢利

	1.1.2009至 30.6.2009 人民幣千元	1.1.2008至 30.6.2008 人民幣千元
除稅前溢利已扣除：		
陳舊存貨準備	—	1,393
無形資產攤銷(已計入銷售成本)	5,153	6,411
預付土地租金攤銷	595	595
投資物業折舊	3,087	3,087
物業、廠房及設備折舊	172,112	141,939
出售物業、廠房及設備之虧損	24	76
外匯虧損淨額	—	3,093
及已計入：		
銀行存款及結餘之利息收入	51,311	51,034
出租投資物業及設備之租金收入	14,808	17,369
撥回陳舊存貨準備	4,500	—
外匯收益淨額	3,342	—
政府補貼	1,165	—
	<u>1,165</u>	<u>—</u>

#### 5. 所得稅支出

	1.1.2009至 30.6.2009 人民幣千元	1.1.2008至 30.6.2008 人民幣千元
即期稅項	19,479	16,533
過往年度即期稅項之超額撥備	—	(1,468)
附屬公司支付附加稅項	14,635	—
遞延稅項開支(附註15)	675	(209)
	<u>34,789</u>	<u>14,856</u>

## 5. 所得稅支出(續)

本期發生之稅項於簡明綜合收益表之除稅前溢利中有以下之調整：

	1.1.2009至 30.6.2009 人民幣千元	1.1.2008至 30.6.2008 人民幣千元
除稅前溢利	<u>131,994</u>	<u>108,216</u>
以國內所得稅稅率15%計算之稅項(二零零八年：15%)	19,799	16,232
在稅務方面無法扣除之費用之稅務影響	238	96
在稅務方面非應課稅收入之稅務影響	—	(4)
調整附屬公司所得稅稅率不同之影響	117	—
過往年度超額撥備	—	(1,468)
附屬公司支付附加稅項	<u>14,635</u>	<u>—</u>
本期間之所得稅支出	<u>34,789</u>	<u>14,856</u>

根據《國務院關於實施企業所得稅過渡優惠政策的通知》(國發[2007]39號)，本集團位於中國西部之公司可繼續以15%之稅率繳納企業所得稅。本公司及本公司附屬公司慶鈴模具均位於中國西部，故享有所得稅率15%。

本公司於一九九八年成立附屬公司重慶慶鈴技術中心以進行研發活動，該公司自成立以來尚未開展業務。於二零零九年上半年，重慶慶鈴技術中心根據主管稅務機關認定，已就其於開展業務前累計之利息收入支付所得稅人民幣14,635,000元。

## 6. 股息

本公司於二零零九年六月向股東支付金額為人民幣124,113,000元(二零零七年股息：人民幣74,466,000元)之二零零八年末期股息每股人民幣0.05元(二零零七年股息：每股人民幣0.03元)。

董事決議不派發截至二零零九年六月三十日止六個月之中期股息(截至二零零八年六月三十日止六個月：無)。

## 7. 每股盈利

本公司權益持有人應佔每股基本盈利乃根據下列資料計算：

### 盈利

	<b>30.6.2009</b> 人民幣千元	<b>30.6.2008</b> 人民幣千元
用以計算每股基本盈利的盈利(本公司權益持有人應佔期間溢利)	<u>103,359</u>	<u>92,692</u>

### 股份數目

	<b>30.6.2009</b> 千股	<b>30.6.2008</b> 千股
用以計算每股基本盈利之股份數目	<u>2,482,268</u>	<u>2,482,268</u>

於兩個呈列期間並無任何可能產生攤薄影響之普通股。

## 8. 物業、廠房及設備以及投資物業變動

於期內，本集團共添置物業、廠房及設備約人民幣3,793,000元(截至二零零八年六月三十日止六個月：人民幣6,131,000元)，以及出售賬面值約人民幣26,000元(截至二零零八年六月三十日止六個月：人民幣65,340,000元)之物業、廠房及設備。

於申報期間，本集團並無收購或出售任何投資物業。

## 9. 預付租賃款項變動

期內，本集團以代價約人民幣9,743,000元購買土地使用權，其中已於二零零八年支付代價人民幣9,389,000元作為按金。

## 10. 無形資產變動

期內，本集團共添置無形資產約人民幣5,188,000元(截至二零零八年六月三十日止六個月：無)。截至結算日約人民幣2,551,000元之金額尚未償付(二零零八年十二月三十一日：尚未償付之金額為人民幣6,875,000元)。

## 11. 應收賬款及其他應收賬款

於結算日，應收賬款及其他應收賬款中包括應收慶鈴汽車(集團)有限公司(「慶鈴集團」—本集團最終控股公司)、慶鈴五十鈴(重慶)發動機有限公司(「慶鈴五十鈴發動機」—本集團共同控制實體)及慶鈴集團附屬公司之款項，數額如下：

	<b>30.6.2009</b>	<b>31.12.2008</b>
	人民幣千元	人民幣千元
慶鈴集團	123,370	67,567
慶鈴集團附屬公司	8,030	20,082
慶鈴五十鈴發動機	—	75,614
	<u>131,400</u>	<u>163,263</u>

所有應收慶鈴集團附屬公司之款項為貿易性質，賬齡均為6個月內。

人民幣67,853,000元(二零零八年：人民幣35,287,000元)之應收慶鈴集團款項為貿易性質，其中人民幣63,338,000元(二零零八年：人民幣35,287,000元)之賬齡為6個月內，而人民幣4,515,000元(二零零八年：無)之賬齡為7至12個月。

人民幣55,517,000元(二零零八年：人民幣32,280,000元)之應收慶鈴集團款項為非貿易性質及免息。

應收慶鈴五十鈴發動機款項為非貿易性質及免息。



## 11. 應收賬款及其他應收賬款(續)

於結算日，本集團之應收賬款減準備後賬齡分析如下：

	<b>30.6.2009</b>	<b>31.12.2008</b>
	人民幣千元	人民幣千元
3個月以內	94,295	84,020
3至6個月	10,220	3,047
7至12個月	6,691	—
12個月以上	274	274
	<hr/>	<hr/>
其他應收賬款	111,480	87,341
預付款項	67,287	127,762
	<hr/>	<hr/>
	88,042	114,560
	<hr/>	<hr/>
	266,809	329,663
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

銷售貨品之信貸期平均為3至6個月。

於上述結算日，銷售貨品的預計不可收回金額之累計準備為人民幣4,595,000元。

## 12. 應收票據

於結算日，本集團之應收票據賬齡分析如下：

	<b>30.6.2009</b>	<b>31.12.2008</b>
	人民幣千元	人民幣千元
1個月以內	105,183	171,691
1至2個月	85,266	94,375
2至3個月	185,388	81,725
4至6個月	104,910	391,441
	<hr/>	<hr/>
	480,747	739,232
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

上述應收票據均為銀行承兌滙票，其到期日介乎30天至180天。

### 13. 原到期日為三個月以上之銀行存款

銀行定期存款於6至12個月內到期，而定期存款之年利率介乎2.25%至4.14%（二零零八年：3.33%至4.14%）。

### 14. 應付賬款、應付票據及其他應付賬款

- (a) 於結算日，應付賬款、應付票據及其他應付賬款中包括應付慶鈴集團附屬公司、慶鈴五十鈴發動機以及五十鈴汽車股份有限公司（「五十鈴」—本公司主要股東）及其全資附屬公司五十鈴（中國）控股有限公司（以下統稱為「五十鈴集團」）的款項如下：

	<b>30.6.2009</b>	<b>31.12.2008</b>
	人民幣千元	人民幣千元
五十鈴集團	72,754	74,333
慶鈴集團附屬公司	30,510	1,817
慶鈴五十鈴發動機	11,816	—
	<u>115,080</u>	<u>76,150</u>

上述款項均為貿易性質、無抵押，並須按採購物料的平均信貸期3至6個月內償還。

- (b) 於結算日，本集團之應付賬款及應付票據賬齡分析如下：

	<b>30.6.2009</b>	<b>31.12.2008</b>
	人民幣千元	人民幣千元
3個月以內	526,900	698,263
3至6個月	515,081	138,361
7至12個月	19,942	642
12個月以上	3,169	3,235
	<u>1,065,092</u>	<u>840,501</u>
其他應付賬款	266,093	248,442
預收客戶之款項	340,468	84,454
	<u>1,671,653</u>	<u>1,173,397</u>

## 15. 遞延稅項資產

以下為本期間已確認之主要遞延稅項資產及其變動：

	存貨準備 人民幣千元
於二零零九年一月一日	7,627
計入期內綜合收益表中	<u>(675)</u>
於二零零九年六月三十日	<u><u>6,952</u></u>

## 16. 關連方交易及結餘

除了在附註11及14中披露對關連公司之應收及應付賬款以外，本期內，本集團與關連方進行下列交易：

### (1) 與慶鈴集團及其附屬公司進行之交易

#### (a) 本公司最終控股公司慶鈴集團及其全資附屬公司

交易種類	1.1.2009至 30.6.2009	1.1.2008至 30.6.2008
	人民幣千元	人民幣千元
出售底盤	38,951	—
購買汽車零部件(附註1)	16,469	23,177
出售零部件及原材料以便生產汽車零部件 (附註2)	15,184	13,436
租借倉庫支出	3,020	1,535
租借設備支出	690	690
服務費支出	150	150
服務費收入	20	77
出售物業、廠房及設備	—	65,261
出租模具及機器之收入	—	<u>1,546</u>

附註1：二零零九年之金額包括於期內從慶鈴集團全資附屬公司重慶慶鈴汽車機加部品製造有限公司(「機加」)及重慶慶鈴汽車上裝製造有限公司(「上裝」)購買汽車零部件，金額分別為人民幣2,343,000元及人民幣11,990,000元。

附註2：二零零九年之金額包括於期內向機加及上裝出售零部件及原材料，金額分別為人民幣2,100,000元及人民幣12,000,000元。

## 16. 關連方交易及結餘(續)

### (1) 與慶鈴集團及其附屬公司進行之交易(續)

#### (b) 慶鈴集團之附屬公司重慶慶鈴鑄造有限公司

交易種類	1.1.2009至 30.6.2009 人民幣千元	1.1.2008至 30.6.2008 人民幣千元
出售零部件及原材料以便生產汽車零部件	6,475	6,156
購買汽車零部件	5,388	7,034
租借設備支出	782	535
服務費收入	23	30
	<u>23</u>	<u>30</u>

#### (c) 慶鈴集團之附屬公司重慶慶鈴鍛造有限公司

交易種類	1.1.2009至 30.6.2009 人民幣千元	1.1.2008至 30.6.2008 人民幣千元
購買汽車零部件	13,377	17,414
租借設備支出	4,321	2,957
出售零部件及原材料以便生產汽車零部件	584	625
	<u>584</u>	<u>625</u>

#### (d) 慶鈴集團之附屬公司重慶慶鈴車橋有限公司

交易種類	1.1.2009至 30.6.2009 人民幣千元	1.1.2008至 30.6.2008 人民幣千元
購買汽車零部件	132,942	115,861
出售零部件及原材料以便生產汽車零部件	26,849	27,029
	<u>26,849</u>	<u>27,029</u>

## 16. 關連方交易及結餘(續)

### (1) 與慶鈴集團及其附屬公司進行之交易(續)

#### (e) 慶鈴集團之附屬公司重慶慶鈴日發座椅有限公司

交易種類	1.1.2009至 30.6.2009 人民幣千元	1.1.2008至 30.6.2008 人民幣千元
購買汽車零部件	18,680	14,749
出售零部件及原材料以便生產汽車零部件	<u>3,772</u>	<u>3,153</u>

#### (f) 慶鈴集團之附屬公司重慶慶鈴塑料有限公司

交易種類	1.1.2009至 30.6.2009 人民幣千元	1.1.2008至 30.6.2008 人民幣千元
購買汽車零部件	25,414	21,969
出售零部件及原材料以便生產汽車零部件	<u>6,862</u>	<u>6,722</u>

#### (g) 慶鈴集團之附屬公司重慶慶鈴鑄鋁有限公司

交易種類	1.1.2009至 30.6.2009 人民幣千元	1.1.2008至 30.6.2008 人民幣千元
購買汽車零部件	3,505	5,054
出售零部件及原材料以便生產汽車零部件	<u>387</u>	<u>527</u>

## 16. 關連方交易及結餘(續)

### (2) 與五十鈴集團進行之交易

五十鈴擁有本公司之496,453,654股H股，佔本公司全部已發行股本20%，故對本公司有重大影響。

交易種類	1.1.2009至	1.1.2008至
	30.6.2009	30.6.2008
	人民幣千元	人民幣千元
購買零件及部件	400,739	301,308
出售貨車及其他車輛產生之提成費	21,382	13,357
出售套裝零部件及其他汽車零件及部件	4,495	61,601
	<u>406,616</u>	<u>376,266</u>

### (3) 與本集團共同控制實體慶鈴五十鈴發動機進行之交易

交易種類	1.1.2009至	1.1.2008至
	30.6.2009	30.6.2008
	人民幣千元	人民幣千元
購買汽車零部件	444,951	408,680
出售套裝零部件及原材料	328,696	301,265
出租物業及設備之收入	36,300	31,194
服務費收入	1,582	2,144
	<u>811,529</u>	<u>743,283</u>

上述交易指並未根據按比例綜合抵銷本集團於共同控制實體之50%權益的結餘總額。

### (4) 與中國其他國營實體之交易／結餘

本集團經營業務的經濟環境目前主要受中國政府直接或間接擁有或控制的實體(「國營實體」)的主導。此外，本集團本身為中國政府控制的慶鈴集團旗下較大集團公司的一部分。除上文(1)節所披露與慶鈴集團及其附屬公司進行的交易外，本集團亦與其他國營實體有業務往來。就本集團與該等國營實體所進行的業務交易而言，董事認為，該等國營實體屬於獨立第三方。

## 16. 關連方交易及結餘(續)

### (4) 與中國其他國營實體之交易／結餘(續)

與其他國營實體之重大交易／結餘如下：

	<b>1.1.2009至 30.6.2009</b> 人民幣千元	<b>1.1.2008至 30.6.2008</b> 人民幣千元
貿易銷售	<u>687,744</u>	<u>655,365</u>
貿易採購	<u>223,769</u>	<u>236,662</u>
	<b>30.6.2009</b> 人民幣千元	<b>31.12.2008</b> 人民幣千元
應收其他國營實體之貿易結餘	<u>223,989</u>	<u>240,771</u>
應付其他國營實體之貿易結餘	<u>219,045</u>	<u>170,929</u>

此外，本集團於日常業務過程中，就公用服務及中國政府徵收附加費／稅項與若干屬國營實體之銀行及財務機構進行多項交易，以及存款及其他一般銀行融資服務。鑑於此等銀行交易的性質，董事認為分別作出披露並無意義。

除上文所披露者外，董事認為，與其他國營實體進行之交易就本集團之業務而言並不重大。

### (5) 董事及主要管理人員之薪酬

截至二零零九年六月三十日止六個月期間，本集團已支付或應付本公司董事及其他主要管理人員之短期福利約為人民幣1,010,000元(截至二零零八年六月三十日止六個月：人民幣964,000元)。

## 17. 資本承擔

(a) 於結算日，本集團之資本承擔如下：

	<b>30.6.2009</b>	<b>31.12.2008</b>
	人民幣千元	人民幣千元
關於收購有形及無形資產已訂約但未 於簡明綜合財務報表撥備的資本承擔	<u>7,069</u>	<u>2,020</u>

(b) 於二零零八年十二月三十一日，本公司就第三次注資慶鈴五十鈴發動機擁有資本承擔12,639,000美元(約人民幣86,383,000元)。根據協議，本公司已於期內作出有關注資，且於二零零九年六月三十日概無資本承擔事項。



## 二 零 零 九 年 上 半 年 業 績

---

本公司截至二零零九年六月三十日止上半年度銷售車輛18,744台，同比增長13.38%；實現銷售收入人民幣1,902,067,000元，同比增長5.56%；除稅後溢利為人民幣97,205,000元，同比增長4.12%。

### 業 績 回 顧

上半年，本公司快速推進產品從「高品質、高價位」(簡稱為「高質高價」)向「高品質、中價位」(簡稱為「高質中價」)進行重大轉變，產生新的強大競爭力。因產品競爭力凸顯，企業不僅在金融危機的衝擊下站穩了腳跟，還逆勢而上，乘勢再發力，銷量較快增長，經營業績持續提升。

- 1、 實現中價位700P和國III 100P的穩定量產，搶佔市場。一是快速實現700P穩定量產投放，逐步滿足了快速增長的市場需求，上半年實現銷售1732台；二是以己為主、聯合社會力量，集成創新開發出具有更高性價比的國III 100P，於3月份投放市場後，呈快速增長勢頭，目前產品供不應求。
- 2、 持續開展高節拍條件下的生產質量向上活動，提高效率。各製造單位，在整車產量增加、勞動力精簡的情況下，爭分奪秒抓單位時間的產出量擴大，生產效率提升約15%；各管理部門，在市場和生產環節拉動下，通過加強內部基礎管理，提高人員素質，高節奏開展各項工作，工作效率也不斷提高。

- 3、再造質量保證體系取得明顯成效。隨市場不斷拓展、產品結構不斷升級，以及技術質量標準大幅提升，質量管理部門和和各製造部門積極轉變觀念，設立專門組織，開展再造質量保證體系工作，重點是針對社會配套件，加強工藝製造程序控制和質量檢查控制，產品質量得到新的提升。
- 4、圍繞700P擴銷和100P上量這「兩篇文章」，持續強化市場營銷工作。一是在中卡保有量大和物流發達的區域市場，開發4家新經銷商；二是利用高質中價產品高性價比優勢，向地(市)、縣、鎮「下沉」營銷網絡，新建支店65個；三是在各區域市場密集開展市場宣傳活動共計62次，大力推介高質中價產品。

## 前景展望

隨本公司持續多年系統性降低成本，產品正從高質高價向高質中價進行重大轉變，在具備世界水準品牌優勢的基礎上，又已具備高性價比優勢，客戶群體迅速擴大，正快速從省會、經濟中心城市和重點行業等高端市場，擴展到以社會零散客戶為主的地(市)、縣、鎮等中端市場，為銷量擴大和公司可持續發展提供了廣闊市場空間。

- 1、以高質中價定位自製零部件，實施中價位自製零部件的成本管理和控制。按中價位成本要求，制定科學的成本管理和控制流程，調整完善組織，形成計劃、執行、核算「三位一體」，並加以矩陣監督的一體化運行體制，以高標準的成本管理為綱，牽動各製造單位提高生產、質量、設備等各方面的管理，穩定產出高質中價零部件，支撐整車向市場發力。

- 2、 深入開展再造質量保證體系活動，提高產品質量。對外配件，對照售後服務反饋的質量問題，深入配套廠，圍繞其重點工序和重點工序專案，抓工藝製造過程的質量控制，同時強化外配件入廠檢查，將不合格品「卡」在廠外；對自製件，重點是快速查找、解決工藝製造過程和質量檢查過程中的問題，提升產品實物質量。
- 3、 堅定不移開展營銷「下沉」工作，將高質中價產品競爭力快速轉換為市場競爭力。各級營銷人員，在快的前提下，實細深透開展各項營銷「下沉」工作，提高工作質量，使營銷網絡和客戶迅速擴展到地市縣鎮市場，奮力使營銷競爭力與高質中價的產品競爭力相匹配。同時繼續強化營銷和生產兩個環節的鏈接，互通信息，快速對應市場需求。
- 4、 以現有車型平台和零部件資源為基礎，加快新產品開發，滿足更廣闊的市場需求。如，在現有700P車型平台上，快速開發並批量投放四驅700P和自動變速700P；又如，充分利用國內外技術、產品資源，加快開展中價F車的開發、試驗評價和量產投放工作，形成完整的高質中價產品陣容，向中端市場發力。

本公司堅信，今年下半年，一方面將加速釋放已培育形成的高質中價產品競爭力，加速向市場發力；另一方面，還將繼續培育新的高質中價產品，為企業的發展注入新的能量，為投資者創造良好的經營業績。

## 財務資源及流動資金現狀

---

於二零零九年六月三十日的股東權益較於二零零八年十二月三十一日的股東權益減少0.30%，此減幅主要由於年內股東應佔溢利總額約人民幣103,359,000元及支付二零零八年股息約人民幣124,113,000元。

於二零零九年六月三十日，本集團並無任何借貸。本集團的流動資產主要為銀行結餘及現金、原到期日超過三個月之銀行存款、存貨如原材料及產成品、應收票據、應收賬款及其他應收賬款、預付土地租金約人民幣6,556,823,000元，而流動負債則約為人民幣1,686,779,000元。於二零零九年六月三十日，銀行結餘及現金、原到期日超過三個月之銀行存款約為人民幣5,117,303,000元。

於二零零九年六月三十日，本集團並無抵押任何資產，而本集團的資產負債比率為18.99%，計算方式為負債總額除以資產總額。本集團並無任何重大或有負債。本集團繼續貫徹其管理外匯風險之審慎策略，透過安排外匯合約，將外匯風險減至最低。

## 統一所得稅及地方稅務優惠待遇

---

根據《國務院關於實施企業所得稅過渡優惠政策的通知》(國發[2007]39號)，本集團位於中國西部之公司可繼續以15%之稅率繳納企業所得稅。本公司及本公司附屬公司慶鈴模具由於位於中國西部，故可享有所得稅率15%。

## 委託存款

---

於二零零九年六月三十日，本集團並無任何委託存款及到期未能取回的定期存款。

## 僱員

---

於二零零九年六月三十日，本集團僱員人數為2,935人(截至二零零八年六月三十日止六個月：3,020人)。截至二零零九年六月三十日止六個月之人工成本為人民幣52,493,000元(截至二零零八年六月三十日止六個月：人民幣51,107,000元)。本集團積極為各階層員工制訂並實施各類培訓計劃。

## 職工宿舍出售情況

---

截至二零零九年六月三十日止六個月，本集團未曾出售任何職工宿舍予職工。

## 股權結構

---

(一) 於二零零九年六月三十日，本公司總股本為2,482,268,268股，其中：

	股數	佔已發行 股份總數比率
內資股	1,243,616,403股	約50.10%
外資股(H股)	1,238,651,865股	約49.90%

## (二) 主要股東

於二零零九年六月三十日，根據證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第336條須由本公司備存的股份權益及淡倉登記冊所記錄，本公司董事、監事或最高行政人員以外的股東佔本公司有關類別已發行股本5%或以上之權益及淡倉如下：

本公司股份的好倉情況：

股東名稱	股份種類	股份數目	身份	佔有關類別股本比率	佔總股本比率
慶鈴汽車(集團)有限公司	內資股	1,243,616,403股	實益擁有人	100.00%	50.10%
五十鈴自動車株式會社	外資股 (H股)	496,453,654股	實益擁有人	40.08%	20.00%

除上文所披露者外，根據證券及期貨條例第336條規定須予備存的登記冊所示，於二零零九年六月三十日，本公司並無接獲任何有關本公司股份及相關股份的權益或淡倉的通知。

## 董事、監事及最高行政人員持股情況

於二零零九年六月三十日，本公司董事、監事及最高行政人員概無於本公司或其相聯法團(定義見證券及期貨條例)之股份、相關股份及債權證中擁有根據證券及期貨條例第352條規定須予備存的登記冊所記錄或根據上市公司董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)規定須知會本公司及香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)之權益或淡倉。截至二零零九年六月三十日止六個月，本公司董事、監事及最高行政人員或其配偶或其18歲以下子女，概無持有可認購本公司股本或債務證券之權利，彼等亦無行使任何該等權利。

## 購買、出售或贖回本公司之上市證券

---

截至二零零九年六月三十日止六個月，本公司及其附屬公司概無購買、出售或贖回本公司之上市證券。

## 企業管治常規守則

---

本公司致力維持高水平的企業管治，並提高對股東的透明度。本公司已經採納優良的管治與披露常規，並致力不斷改良該等常規，建立高度操守的企業文化。

除下述的偏離行為外，截至二零零九年六月三十日止六個月，本公司已遵守聯交所證券上市規則（「上市規則」）附錄十四所載之《企業管治常規守則》（「守則」）之守則條文。

守則之守則條文E.1.2列明本公司董事會主席應出席股東周年大會。本公司董事長吳雲先生因在海外開拓國際市場，以致未能出席主持二零零九年股東周年大會，彼為此感到抱歉。故此，彼簽署一份委任書委任執行董事劉光明先生出席本公司二零零九年股東周年大會。除遇特殊情況，董事長吳雲先生將親自出席本公司股東周年大會。

## 普通香港居民為獨立非執行董事

---

根據聯交所頒佈的條例，所有在香港上市的國內公司均須聘請一名香港居民出任獨立非執行董事。但到本公告日，本公司還未找到一名合適的人選。

## 合資格會計師

---

自二零零九年一月一日起，上市規則第3.24條之規定已被刪除，據此，本公司可毋須委任一名合資格會計師。然而，本公司在會計及財務匯報職能方面具備足夠資歷及經驗之會計員工，以協助本公司及董事會履行其持續財務及會計之相關責任。

## 董事及監事進行證券交易的標準守則

---

本公司已採納上市規則附錄十所訂之標準守則作為有關董事及監事進行證券交易的標準守則。在經向所有董事及監事作出特定查詢後，本公司確認所有董事及監事於截至二零零九年六月三十日止六個月均有遵守標準守則所訂的標準。

## 獨立審閱

---

截至二零零九年六月三十日止六個月的中期業績乃未經審核，惟已由本公司核數師德勤•關黃陳方會計師行按照香港會計師公會頒佈的香港審閱委聘準則第2410號—「由實體獨立核數師審閱中期財務資料」進行審閱。中期業績亦已由本公司審核委員會審閱。

## 董事資料

---

董事資料更改列述如下：

龍濤先生已獲委任為北京北辰實業股份有限公司之獨立非執行董事，該公司為一間在聯交所上市之公司。



## 董事

---

於本報告日，本公司董事會由下列董事組成：

### 執行董事：

吳雲先生  
高建民先生  
田中誠人先生  
片山正則先生  
劉光明先生  
潘勇先生  
樂華強先生

### 獨立非執行董事：

龍濤先生  
宋小江先生  
徐秉金先生

承董事會命  
公司秘書  
伍年青

中國，重慶，二零零九年八月二十日